

divadlo/theatre
Svätoplukovo nám. 4
P. O. BOX 49 D
950 53 Nitra

T+421 37 7721 577-9
F+421 37 6524871
E dabnr@dab.sk
www.dab.sk

DIVADLO
ANDREJA
BAGARA
V NITRE

ZM-019-2025

ZMLUVA O ODOHRANÍ DIVADELNÉHO PREDSTAVENIA č. 03/2025

uzavretá medzi

Hostujúcim divadlom:

Divadlo Andreja Bagara v Nitre

zastúpené: Mgr. Veronika Moravčíková, PhD., riaditeľka
adresa divadla: Svätoplukovo nám. č. 4, 950 53 Nitra
IČO : 00164895
DIČ : 2021246623
bankové spojenie: Štátna pokladnica č.ú. 7000310609 / 8180
IBAN: SK12 8180 0000 0070 0031 0609
nie sme platcami DPH
email pre doručovanie informácií o hrubej tržbe: lenka.jahnatkova@dab.sk
(ďalej len „hostujúce divadlo“)

a

Usporiadateľom:

názov: **Mestské kultúrne stredisko**
sídlo: Námestie osloboditeľov 25, 071 01 Michalovce
v zastúpení: Mgr. art. Miroslav Kisty, riaditeľ
IČO: 00186660
DIČ: 2020747894
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s. pobočka Michalovce
IBAN účtu: SK60 5600 0000 0042 3137 2002
kontakt. osoba: PhDr. Lenka Čopanová, MSc. 0905 742 577
email pre doručovanie faktúry: maria.harvilcakova@msksmi.sk
(ďalej len „Usporiadateľ“, Usporiadateľ a Hostujúce divadlo spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri realizácii záväzku Hostujúceho divadla verejne vykonať predstavenie v zmysle bodu 2. tohto článku Zmluvy u Usporiadateľa.
2. Špecifikácia predstavenia:
 - Názov predstavenia: MNÍŠKY
 - Autor hry: Dan Goggin
 - Miesto: Veľká sála MsKS, sídlo usporiadateľa
 - Dátum: 08. apríl 2025 o 19.00 hod.(ďalej len „**Predstavenie**“).

Čl. II

Odmena a platobné podmienky

1. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť:
 - a. hosťujúcemu divadlu za verejné vykonanie Predstavenia **odmenu** spolu vo výške **5 000 eur**, slovom: päťtisíc euro, (ďalej len „Odmena“). V Odmene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré Hosťujúcemu divadlu v súvislosti s verejným vykonaním Predstavenia vzniknú.
 - b. **tantiémy**: 11 % z hrubej tržby v prospech Concord Theatricals, Musical Media,
 - c. **tantiémy**: 4,5 % z hrubej tržby v prospech Aurapont.
2. Usporiadateľ je povinný do 3 dní od uskutočnenia predstavenia zaslať Hosťujúcemu divadlu informáciu o hrubej tržbe z predaja vstupeniek.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že cena jednej vstupenky predstavuje 27,00 eur.
4. Odmena a Tantiémy sú splatné na základe faktúry vystavenej Hosťujúcim divadlom po odohratí predstavenia, do 14 dní od jej doručenia Usporiadateľovi. Za deň zaplatenia Odmeny a Tantiémy sa považuje deň pripísania úhrady na bankový účet Hosťujúceho divadla uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Hosťujúce divadlo Usporiadateľom zaplatené tantiémy poukáže na účty spoločností uvedených v bode 1. písm. b. a c. tohto článku.
5. V prípade, že sa Usporiadateľ dostane do omeškania so zaplatením Odmeny alebo Tantiémy, Hosťujúce divadlo má nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
6. Náklady spojené s vyplatením licenčných odmien spojených s vykonaním Predstavenia znáša Hosťujúce divadlo.
7. Náklady spojené s realizáciou Predstavenia na mieste podľa čl. I tejto Zmluvy, vrátane nákladov spojených so zabezpečením obslužného personálu znáša výlučne Usporiadateľ.
8. Usporiadateľ si vyhradzuje právo zrušiť vystúpenie divadelného predstavenia Mníšky v prípade, ak nebude do 28.3.2025 predaných minimálne 220 vstupeniek na podujatie. O tejto skutočnosti bude usporiadateľ informovať divadlo písomne najneskôr 28.3.2025. V takom prípade nevzniká hosťujúcemu divadlu nárok na náhradu škody ani iné kompenzácie.

Čl. III

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje zabezpečiť verejné vykonanie Predstavenia v primeranej umeleckej kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Hosťujúce divadlo vyhlasuje, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov vzťahujúce sa k Predstaveniu sú vysporiadané v súlade s ustanoveniami Autorského zákona v platnom znení, je oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a plniť si povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
3. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje zabezpečiť:
 - a) účasť výkonných umelcov potrebných k verejnému vykonaniu Predstavenia v termíne dohodnutom na vykonanie skúšky Predstavenia a Predstavenia; termín skúšky bude uvedený v časovom harmonograme,
 - b) kostýmy a rekvizity potrebné k verejnému vykonaniu Predstavenia, okrem uvedených v Prílohe č. 1,
 - c) technický personál potrebný k verejnému vykonaniu Predstavenia, okrem uvedených v Prílohe č. 1,
 - d) odovzdanie šatní určených pre výkonných umelcov v termíne 120 min. po ukončení Predstavenia v stave, v akom ich Hosťujúce divadlo od Usporiadateľa prevzalo,

- e) dodržiavanie protipožiarnych predpisov, predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a pokynov zodpovedných osôb Usporiadateľa vydaných v tejto oblasti zo strany výkonných umelcov a členom realizačného tímu
 - f) zaslanie propagačného materiálu v elektronickej forme.
4. Hostujúce divadlo sa zaväzuje oznámiť Usporiadateľovi technické podmienky nevyhnutné k vykonaniu Predstavenia a zaslať menný zoznam osôb, ktorým má byť umožnený vstup do služobných priestorov Usporiadateľa najneskôr do 14 dní pred termínom Predstavenia. Technické služby a časový harmonogram (deň pred Predstavením a v deň Predstavenia) tvoria Prílohu č. 1 k tejto Zmluve.
5. Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť Hostujúcemu divadlu za vykonanie Predstavenia Odmenu a Tantiémy a plniť si všetky finančné a platobné podmienky v súlade s čl. II tejto Zmluvy.
6. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť vhodné podmienky na prípravu a vykonanie Predstavenia Hostujúcemu divadlu. Za týmto účelom sa zaväzuje najmä:
- a) zabezpečiť hrací priestor počas prípravy, realizácie a likvidácia predstavenia, vrátane služieb technického vybavenia v deň vykonania predstavenia podľa Prílohy č. 1,
 - b) zabezpečiť na vlastné náklady splnenie technických a organizačných podmienok dohodnutých s Hostujúcim divadlom k realizácii Predstavenia podľa Prílohy č. 1 k tejto Zmluve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak,
 - c) zabezpečiť na vlastné náklady obsluhu personál potrebný k vykonaniu Predstavenia,
 - d) zabezpečiť Hostujúcemu divadlu dostatočný počet šatní a umožniť Hostujúcemu divadlu užívanie šatní, iných priestorov a funkčných zariadení Usporiadateľa nevyhnutných k vykonaniu Predstavenia; šatne a iné priestory musia byť Hostujúcemu divadlu odovzdané vyčistené a v stave spôsobilom na ich obvyklé užívanie,
 - e) umožniť výkonným umelcom a členom realizačného tímu voľný vstup do všetkých priestorov nevyhnutných k plneniu tejto Zmluvy,
 - f) zabezpečiť súhlas alebo povolenie príslušných orgánov k vykonaniu Predstavenia, pokiaľ je takýto súhlas alebo povolenie potrebné,
 - g) zabezpečiť poskytnutie súčinnosti výkonným umelcom alebo členom realizačného tímu nevyhnutnej k plneniu tejto Zmluvy,
 - h) zabezpečiť predaj vstupeniek,
 - i) zabezpečiť Hostujúcemu divadlu parkovanie pri nakládke a vykládke.
7. Usporiadateľ sa zaväzuje vykonať propagáciu Predstavenia na vlastné náklady spôsobmi obvyklými v mieste konania Predstavenia. Na základe žiadosti Hostujúceho divadla je Usporiadateľ povinný zaslať návrh propagačného materiálu Hostujúcemu divadlu pred jeho vydaním a vykonať v ňom úpravy, pokiaľ návrh obsahuje nesprávne alebo nepresné údaje.
8. Usporiadateľ sa zaväzuje zdržať sa vyhotovovania zvukových, obrazových alebo zvukovoobrazových záznamov zo skúšky Predstavenia ako aj z verejného vykonania Predstavenia, pokiaľ sa Zmluvné strany nezhodnú inak.
9. Usporiadateľ sa tiež zaväzuje, že on sám nepodnikne žiadne kroky, alebo neuzatvorí žiadne vzťahy s tretími osobami, ktorých výsledkom by bolo napríklad vydanie hereckého video záznamu z akcie na ľubovoľnom analógovom alebo digitálnom médiu, a to bez ohľadu na to, či by išlo o vzťah odplatný alebo bezodplatný.
10. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu informovať sa o všetkých skutočnostiach a okolnostiach, ktoré majú alebo môžu mať akýkoľvek vplyv na plnenie tejto Zmluvy.
11. V prípade, že Usporiadateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce z bodu 6 tohto článku Zmluvy, v dôsledku čoho nedôjde k verejnému vykonaniu Predstavenia, Hostujúce divadlo je oprávnené požadovať od Usporiadateľa zaplatenie všetkých preukázaných nákladov.

12. V prípade porušenia záväzkov jednej zo zmluvných strán od tejto zmluvy je povinná nahradiť poškodenej zmluvnej strane všetky preukázateľné škody, ktoré jej porušením záväzkov vznikli.

Čl. IV **Trvanie a zánik Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. V prípade zrušenia Predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa, pandémia, náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť zások na primeranej úrovni a pod.), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana poniesie vlastné dosiaľ vynaložené náklady.

Čl. V **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou dodatku označeného príslušným poradovým číslom a podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami.
3. Pravá a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch právne rovnocenných exemplároch, pričom jeden exemplár je určený pre Hostujúce divadlo a jeden exemplár je určený pre Usporiadateľa.
5. Zmluvné strany si Zmluvu precitali a na znak súhlasu s obsahom tejto Zmluvy, ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
6. Prílohy: Príloha č. - 1 Technické požiadavky na prevedenie predstavenia Mníšky

Za Hostujúce divadlo:

V Nitre, dňa2025

Za Usporiadateľa:

V Michalovciach, dňa2025

Divadlo Andreja Bagara v Nitre
Mgr. Veronika Moravčíková, PhD.
riaditeľka

Mestské kultúrne stredisko
Mgr. art. Miroslav Kisty
riaditeľ